

BUREAUX
DU HURRIYETE
(LA LIBERTÉ)
4, RUPERT STREET W.
A LONDRES

حُریت

۱۲۸۵

مطبعه
لوندرده
روپرت استريت ده
نومرو
۴

(يکي عثمانليز جمعيتي)

طردندن اشو غزته ختنده برکه نشر اينداور حاوي اولديني مباحث ملت و دولتک سلامت و معاني خالانک مباحثه متعلقدر بهر حصدي برانکاز ليراسنده
هر حصه صاحب بهر هفت استديک نام و معاه حریت کوندر اولور مطبعده سائر آثار مفیده طبع اولدقده انارون دخی بر سخته حمانا و بر باور متعدد حصه انار فله
حصه ليريون بشقه برزه غزته کوندراسی توميه ايدر ليريه اورالره دخی ايصال اولور بر سخته یارم شایسته [اوج غروشه] در حرته هره یازلی استونورسه
بالاده محل و نومروسی یازلی اولان مطبعده کوندرانی

کچي اصحاب نظري پرده ک ارقه سنی کور مکدن
منع ایتک قابل دکلدر وارسون باب عالی
ینه عاشق کچی عالی کور و اطرافنی دیوار قیاس
ایلسون

الک متبصر بر قومک خارجیه ناظر دن و طک
بولندينی مخاطراتی ایشتمک اگر چه انسانه کوره
کندینک اول باده حاصل ابد چکی مطالع لردن
دها فاجعدر فقط جفا که سوزل عین واقعدر
هر کسدن ستر حقیقتی باب عالی نیجه زمانلردن
بری قاعده اتخاذ ایلدی پادشاهی اغفال
و خلقی اقناع ایچون اقتضای دن عرض تذکره لرینی
و تقویک و جریده ک و سوزی خلقی نزدنده
اعتبار بولغه باشلامش اولدینی کورد کبری
غزته لک اکثر بندلرینی بالذات صدراعظمیر
و خارجیه ناظر لری تسوید ایدر
(حتی تصور افکارک ۱۶۴ نومرو لی نسخه سنده

« دولت علیه ایسه شرق مسئله شدن طولانی
شدتلی بر بحران ایچنده در » عباره سی یازلش
اولدیغدن صدراعظم حضرتلری حد ذاته
یکوجود اولان دولت و امتی نظر بصیرتده ی
حول سقامت جهتی بر ریشه شی کچی کوره لک
غزته ک کارینه کنندی قرمز ی قلبه « دولک
عجزینی اها ایسته یلدر مرک موافق حجت دکلدر »
بولور بر تکدر یازمشدی (زاد الله عرفانه)

یا بوقدر هنر و اوانازنین کتابلره برار
سرایک و خلقتی اقناعی قابل اوله ییلور ی اوت
ذات پادشاهی ی اغفال یک قولای قابل اولور
چونکه اطرافنه اجتماع ایدنلر هپ مرکب
دوکوجینک هتق دیچیه سی کچی باب عالیله ترتیب
اولتان یلانلرک یاولیلا سنی الانردن عبارت
اولدیغدن سرای همایون ابله حقیقتک اراسنه

انکله خارجیه وکیلی « لورد استانلیک »
پکن نسخه مرده بر بنده بحث اولتان نطق یکی
عثمانلیلرجه بیانی برامید جدید فلاحه فایحه
اولشدر شدی به قدر اوروپا و کلاسنک هیچ
بردن شرقه دائر بوقدر واقفانه برسوز
ایشتماشدک فرانسه ک رسمی غزته سی دخی
ذکر اولتان نطقدن بحث ایتدیکی صمرده
یالکز شرق مسئله سته عاڈ اولان جهتی الک
مهم پارچه سی اوقی اوزره ابراد و تفسیر ایشلدر
بناء علیه بزده اوجهنک تمامله ترجمه سنی
مناسب کوردک

[شمسی سال خارجیه دایر بر قیاس کله ده سوزلک استریم
اوده شرق متعلقدر تور عم که دیانک اوجیتنه عطف نظر ایدنلرک
هی بری بر طاقم قاریشانی بلوطری آجاق ایدنیکه شبهه ایچنر
قاریشانی در حالد کله ییلور بر قیاس سندر تأخیر بده تمکن و فقط
با ی حال کلمی دخی مطنوندر بناء علیه بر حواله نظر ساجیه ایلد
بافه ملغمه لازم ثار اون بش منه اول بدنی سورنده اولان
اوهلی و قتیله کوریکدن اغفال ایدنک نتیجه سنده معالیات فریم
مبارسه انواب میورینده بولندی بم ظنه کوره بوکون دولت
عقانه ی اخانه ایدن میالک ینه او منیدن ظهور ایقه شی تذکر
شدهی دولت مشارالیه یی مضبوطه خارجیه دکل بر مرکده داخبله اخانه
ایدیور بر دولی مایه سته قاریشلفنه و ایلانده ظهور ایدن
عصائره قارشو ایسه نه دول سارونه برونو اتفاق ونه ده اوروپانک
بر درلو کدانی صفا فله ایده ییلور
بولک کی ایشلدره هر ملک کنندی احوال آیدنک قه قه
مضار بر ایلدر فقط شورسیده طوغردرک بر بیوک دولت معنی
جون دنیا ایچون بر بیوک مختصر تذکر و او حکومته انزال ایدنه یان
و کمال کومنه اتلافی ممکن اوله یان اقوام ایچون بم راجیه کذلک
بر بیوک مختصر تذکر

ساجیه ی بر حکومت حکومت کونک جون تون ققدانندن اهو
اولدیچون اگر بورا ده یاغود بشقه بر لره سویادیمک سوزلر هر حاده
صمیمه مطبر اولان شرق خرسا لیریک مسموعی اولدقده ایده جارت
ایده ییلد ایلره دیردیم که و اوزور کورک طبیعی اولدیور فقط
شوراسی ایلده دوشنکر اعتدال ترق دیما دکلدر و برینه
قوه یی بر شیکز اویان حکومتی بیماق عاڈ مطابق اولمه ز]

ملاحظات

(۱) واقعا حقیقت یک درلو پرده تزویر
التده صاف لایله ییلور بر طاقم موته لک
بوره لک اغفالیده ممکن اولور لکن لورد استانلی

عثمانیه ده مأموریت مقامه یکدکری کی
اوروپا لیرک اسکی ترکار اسکی مملوکار حقده
(همان یوزده طقسان طنوز درجه سی حقه
مغایر اوله رق) تصویر ایتدکری مرتبه دن بر قاج
قات وحشی برطاق غدار اولورل بونلر او
آدملر درک « دولتمزک نهایت درجه ده تدبیر
حیات سیدر » دهرک الدقلری استقرارلردن
(اولوم دوشکندکی والده سنک حاتنه رحم
انکسزین علاجی صانان سفهاکی) استفاده دن
چکمز بونلر او آدملر درک آنا طولیده اچلقدن
اولادینی صانان باخود صویه آنان بیچاره لک
پاره سندن کنسیدلرینه قوناقلر یابلر بایدرلر
بو عاجز کشک دنیا ده بروقت کورلر ایشدر
دینلر بلان اولر

بناء علیه افسادات خارجیه شویله طورسون
مجرد اداره حاضره ک اهالی اوزرنده کوریلان
تأثیراته نظرایدرک مملکتزده بز برعوی غلبه ک
ظهورینی پک قریب کور یسوز

(۳) اوت بو حاله اوروپا ک مسامحه نظریله
باقیاسی لازم کلور اوت برغلان عرمی
ظهور ایدر ونعوذ بالله برمدت اوزارسه ویاخود
هر قوم استقلال افکارینه دوشرسه روسیه ک شرقه
استیلا داعیه سنه قاقبشه جغه هیچ شبهه یوقدر
اوت او حالده قریم محاربه سنک بر قاج قات
شدله تجدیدی لازم کلور اکاده مسائل
سازه مساعد اولوبوده روسیه بزی بلع وهضم
ایدرسه بولک نابولیونک دیدیکی کی « ظهوره
کله جک فالکلرک اصلاحی ضمنده اوروپا لیرک
اختیار ایده جکری سفلرک مقدارینی تخمین
ایتمک کیسه یه مبسر دکدر احقادلرینه بیله
پک چوق فلاکتلر واوزون اوزون محاربه لر
میراث براقش اولورل اگر ایش ایشدن
یکدکدن سکره وقوع بوله جق محاربه زده
اوروپا متمدنلری محو اوله جق اولورسه عین
نیمت اولان انماضلری اخلافه بحق وسيله
شکایت اوله جق کی تاریخچه دخی حققرنده
طعن و تفرینی موجب اولور

(۴) ایشته بوسیدندرک لورد استانی
سؤال مقدره جواب صورتده دولک بوکونکی
مخاطره سی خارجدن استیلایه متعلق اولدینی

چینک سد مشهوری کی دیوارل چکمشدر
نه بادشاهک نظری تبعه سنک حاتنه تعاق ایده یلور
نده اهالی ک فریادی سمع همایونه واصل
اولق مبسر اولور

اما اهالی ک افسای پکده ممکن اوله مبور
چونکه هر نه قدر تقویمی جریده یی الله الانلر
« سایه عرناویه جناب شهنشاهیده ممالک
محروسه حضرت ظل اللهی مغبوط امصار
وبلدان ورشک انداز فردوس رضوان اولشدر »
کی مالحولیا زمانلر ده ترتیب اولشان ترهات
ایله مالامال بولورلر دهه کمی کنیدی جبینده
برپاره اولدینی کورر کمی حالتی دوشنور کمی
بر قاج کره محکمه زده مجلسلر ده حقک ابطال
اولدینی تخطر ایدر کمی مالبه کیدر اصحاب
مطلوبک آه و زارینی ایشدر کمی بر قوناغک
اوکندن پکر وکلا افندیلمزک چکنی جفانه سی
دکدر کمی استانبولک خرایتمه کمی ک اوغلتک
عرانته باقر بوماده لک هریری ایسه آیریمه
بر محل عبرت اولدیفندن هر کس دولک
حالی لاقبله یلور او طمطراقلک اوشه شعده لک
هیچ حکمی قالمز ایشته بز او حاللرک وقوع
ودوامنه نه قدر متأسف ایسه ک خلقک واوروپا ک
الدانماغه باشلا دیننده او قدر منشکرز نه اولیدی
سرای همایونده لورد استانی قدر حالزدن
اکاه اولیدی

(۲) ملک اضمحلالی ده بر قاج سنلر
تاخر ایتمک قابیلدر فقط اداره حاضره
بو حالده طور دفعه قورقیلان بله لک بوکون
یارین باطلامسی قریب الاحتمال و اداره دکشمزسه
اول و آخر ظهوری ایسه هر حالده شبهه دن
وارسته در شوراسنک بیانه جسارت ایدرزک
لورد استانی دخی ملک حالتی تمامه ییله مز
واویله حقیقتلر واردرک ایشنه ابتنا مز چونکه
مشکیلر ییله چکیلان مظالمینک غرضه حل
اولنشدن احترازاً تمامه ییانه جسارت
ایده مبورل

اوروپا وکلاسه کوره شوراسنی بیملک اقتضا
ایدرک قوبرقلی سترسیله بالوره کلوبده حریت
عامه اخوت انسانیه مدنیت حاضره عدالت
مطلقه مسائلدن بحث ایدن پاشال ممالک

سفارتار طلب اصلاحات ایچون ذات شاهانهی کورمک استدیلر وکلا اوله برادعلیه قالدیلورسه بزأموریتلرمزن دن استعفا ایدرز دیورمکله کوردلیک اوکئی الدیلر حتی یکیلرده فرانسه دولتی اصلاح حال وصایاسنی براز زیاده شدیرمکله فؤاد پاشا بزده او قدر صقشدیریلورسه ق روسیه ایله اتفاقه مجبور اولورز بوللو بار بار باغردی

حقوق دولتک محافظه سنده طوشان کوریتان ذاتلر منفعت شخصیه لرینک وقایه سنده ارسلان اولورل روسیه ایله ده اتفاق ایدرلر دولتیله د بازرلر والحاصل هر نه یارلرسه ییارلر لکن دولتک عنینی و خزینه ک مقتاحنی الدن براقرلر ایاتلرده ظهور ایدن عصیانلره دخی واقعا خارجدن برشی پایله من چونکه بویله وطنداشمن یونان برطاطا اقوامک حکومته ایصنه مامسندن نشأت ایدیور

باب عالی معهود اصلاحات فرماننی نشر ایلدیکی صریده فن سیاستده اولان جهالت تامه سی جهتله اوروپایه تارشو خرسیتانلری حقوق شخصیه و سیاسیده اسلام ایله مساوی طو دیغنی اعلان ایلدی حال بوکه اسلامک حقوق سیاسه سنی ید اغتصابندن برقامشدی خرسیتانلرک ارباب معلوماتی بو مواعبدی اصول مشورنک مقدمه سیدر ظن ایتدیلر بقینده اونتیجه به وصول میسر اولقی املنه دوشدیلر یاب عالینک طومنه باقدیلر ابدالرنه یازلدفلرینی یک چالک ائلادیلر صکره حکومت نصل ایصنسونلر عوامی ایسه پیدرینی تراید ایدن وبرکولر تخبس اعشار طوز توتون رسوماتی پول انفازاری کی تعدادی ناقابل برطاطا رسومات اتنده ازلدی بو مظلومیتی ایسه اسلامدن کوردی چونکه اویته وبرکولق ایچون ضبطه کلدی کندنی دوکدی باقرینی صاندی او بیچاره قیرسردارینه شکایت ایتدی اتنده برطیاق یدی صکره قائم مقامه کندی حبس اولندی بویله بر آدم حسدن قورتلور قورتلز یانه پایاس یا مکتب خواهه سی قیافتنده ایکی روسیه ویا یونان مأموری کلیده مظلومیتدن قورتلقی ایچون اسلامک محوندن بشقه چاره اولدیغنی یک درلو مقدمات ایله افهام ایدرسه بیچاره کوبلی حکومت اسلامیه

سویلر واوله برشی اولسه چاره سی دوشونیله جکی ایما ایدرده مالیه منک فنانغه و تبعه ک عصیانه دولت ضامنه صفتیه چاره بوله بیلمک انکتره جه ممکن اوله به جغنی بیان ایدر حقیقت حال دخی بودر چو جوغی قورقتی استیان دادرلک اوماجیسی کی خلقی اخافه دن بشقه برشی دوشمیان وکلا کالت تهیدی اولان روسیه دخی بزى همان اوله یوتوب کیده من چونکه اوروپا محافظه مزه قیام ایدر قره طاغ اباغه قالدیلورمکله باخود کریده براختلال ظههور ایتمکله برملون روسیه عسکرینک سونکپسنى کوز اوکنه کتیرمک لازم دکل اوروپاک بر قاریشلقی حالنده مثلا بر قاج یوزیک عسکر چیقاروبده وقوع بوله جق اتفاقلر برینه کیرمه شایان اوله جق و حال آسایشده «یا لکز بلغاری بر حکومت ایتسه ک روسیه ده اعلا قارشو طوز» دیدیرمیه جک قدر قوتلی ولقی بقامزک تأمینده کفایت ایدیلور شو قدر وارکه بزده انسان ایتسه ک یا لکز انکله قناعت ایتدیرک حال و موقعنک بالطبع اقتضا ایتدیردکی شان وشوکی استحصاله چالشلی بز

مالیه منک فنانغه کلجه لورد استانیلری سرای همایون وکلا مأمورین مخصوصاتک احسانلرک عطیه لک تضمینلرک اسرافلرک درجه سنی بو بولده ایدیلان استراضلرک ملکه ویردیکی رخنه یی زراعت تجارت صنعت کی اسباب ثروک فقدان عدالت و معرفتله مرتبه اقراضنی بیلمک لازم کلور بناء علیه خزینده اولان قاریشلقک منشئی اداره حاضره اولدیغنی بزدن اعلا ادراک ایدر فقط نه یاسون ردولتک امور داخله سته مداخله حقوق ام قواعبدنه توافق ایتز و نصیحتی ایسه باب عالی دکلهمزک بر چاره دوشونلک ممکن اوله

واقعا بوسوز یزم خلقمه یک عجایب کلور وهرکیم غزه مزى او قورسه سبحان الله سفارتلر جزوی کلی هر ایستمره قاریشورکن اصلاح احوالنه کلدیکی زمانه یی اوروپا عاجز اولیور دیر اوت اوروپای ایشمره وکلا استرسه قارشدریر استرزه لقردی بیله سولتیز سلطان عبدالمجید زماننده خزینه ک بولندیغنی حال بحران اوزرینه

اسلام هیچ بروقت اقوام سائر اوزرینه هجوم
ایندی

قانون بوزمق بحثه کلمجه حقیقت بزدستوره
بدل بر قانون الشرع یا بقی طلبنده یز چونکه
دستور صرف و نحو دن بشقه رشی اوقوبیان
بعض رجالک یا فرانسز جه دن ترجمه ایتدیره رک
و یا خود قریحه دن علاوه ایدرک ترتیب ایتدیک
برچوخی جاهلانیه و برچوخی ظالمانه برطاقم متفرق
بندلر دن عبارتدر شریعت ایسه اصولی ایات
واحادیده موجود اولان حقوق طبیعی دن
بالاستنباط ایکی یوز ملهون نفوسلی برملته
یک ایکوز الی سنده دنیو ظهور ایدن کافه
علمائک بالکز تحری حقیقت و عرض معرفت
ذکر احر آخرت ایچون اقدامات فوق العاده
صرف ایدرک توسع و تفریع ایتدکری بردرای
معرفدر ایدن التقاط اولته حق قانون عدالتجه
و ایجاب وقت و حاله مطابقجه بلکه دول مقننه ده
موجود اولان قوانینک هسنه مزج اوله جفته
شبهه می ایدیلور بویه بر قانون استانیلر ایسه
مجلس شورای امته دخی طالب اولدقلر دن
قانونک احکام مترجمه سی حقده خرسیتانلرک
بحق برسویلیه جکی اولورسه انک ایچون دخی
میدان بحث اچقدرد

شدی کلام تدبیرک ایلکچی جهته ذات
شاهانه اداره حاضره مک بزدن زیاده علیهنده
ایکین تبدیله مقتدر اوله مبور نیچون یا اوله
بر آرزوده بولندیغی ایشیدیلور ایشیدلر سفیر
وکلای حاضره مک یا مغفلی و یا خود شریک
منفعتی اولدقلر دن بونلر کیدرسه تشبث اولسان
اصلاحاتی کیم اکمال ایدر مسائل موجوده یی
کیم حل ایلرکی کوردلی یه باشلارل سرای
هسایون دخی بردغدغه چبقارمقدن احتراز
ایله حال حاضری تأیید ایدرکیدر ایشته بزی
احوال ایتهمزک تعینته مقتدر براتی ایچون
هرشیدن زیاده لازم اولان بوسو استعماله نهایت
ویرمکدر بومقصد حصوله کلورسه خزینده ده
دوزه لور اقوام سائرده حکومت ایشینور اختلالده
قائم شرق اوزرنده سی حساب مهالکده برطرف
اولورکیدر اوروپا و کلاسنک درایت ذاتیه لینه
و شرق حقده کوندن کونه تزیاید ایتکده اولان

فصل ایصنه ییلور نه ییلون که وکلا خزینته یی
یفما ایش و صکره قبودن والیه والدین
متصرفه متصرفدن قائمقامه «با خلقی صوی
پاره کوندر یا بتدبیرک کوندر» بولته کاغدلر کلشدر
نه دن اکلاسون که قائمقام متصرفدن متصرف
والدین والی ایسه باب عالیدن مأمورینتی
یک درلو مدهاندلر و اچقلر بوقه لرله استحصال
ایده یلدیکندن منصبده دوام ایدرک و چالوب
چرپارق و یردیکنی چبقارمغه مجبور
بولشدر

حقیقت حالده او اقوامک لایقوله ایصنسی
ممکن اوله میان حکومت ایکی اوج کشنک اراده
کیفه سندن عبارتدر بوقسه حکومت اسلامیه
قواعد اصلیه سنه رجعتله اصول مشورت حریت
عدالت اوزرنیه اداره اموزه باشلارسه هرکسی
کندیتیه ایصندیره جفته کیم شبهه ایدر
اوروپا نک بویاده بزه ایده جکی برایتک واردرکه
اوده مشارالیهک دیدیکی کی بزم مملکتزنی دخی
احوال آیتدنک تعینته مختار بر اچقدرد چونکه
بوکون ممالک عثمانیه یی خراب ایدن اداره
استبدادیه ایکی تدبیر ایله باقی اولورکه ایکسنکده
تیجه سی اوروپا نک استعمال نفوذدن عبارتدر
برنجیسی اهالیده برغلان ظهور ایدر خوفله
حکومت حاضره کیده اثر حیت کوررسه طوللار
حسبه طولدیرر اوروپا یاده بونلر فان دوک
و نظامات موجوده یی بوزمق استیورلردی
دیه ینته خلقک پاره سنی اسمراف ایدرک جلب
ایتدیک برطاقم غزیه سیلر واسطه سیله اعلان
ایدر بک اوغلنده موحش موحش حوادثلر
صالیورر مثلاً ایش فتالشدی بویه کیدرسه
انکتره دوتنسی استانبوله کلور روسیه عسکری
طونه یی کچرکی اراجفدن کچلمز ارباب حبت
دخی براغمسته چبقارمقدن احتراز ایله لاحول
ولا قوه الابالله دهرک دوشدیک بار ظلم تحمل
ایدر کیدر

اوروپا بلرجه شوراسی بیلغیدرکه استانبوله
کیمسه مک فان دوک افکاری و هیچ برقومک
دیگر قومه خصوصتی بوقدر بوندنه مدعامن
ثابت اولزمی که ظهور رمزدن بری استانبوله
بلکه یک کره حکومته فارشو غلیان واقع اولدی

معلوماتريك اكا انضمامه نظرا لورد استانليك
اجديغى شومسلك صوابه خالصانه ومتقيدانه
رعایت اوله جغنى مأمول ايدرز
گاه دكلدر كه اوتوز مليون نفوس بر قاج
كشيك زنجير ظلى التده ايكه سون بازق
دكلدر كه دنياك الك فبضدار اولان برقوجه
مارجه سندهى قابليات طبعيه دن نوع بشر
اصلا مستفيد اوله مسون

فطانتنه اعتماد ابتدايكن بر ذات طرفندن
استانبولدن الديغيز برينى مكتوب في ٢ شعبان

شورای دولت تشكيل اولهلى طقوز آيه
باصدى حالا معاون وملازم تعيينك واعضالقه
قارمق ايچون آدم انتخابك آردى التديغى
يوقدر رئيس پاشاك بوبابدهى افكارى نه در
بيله مم صبر ايسه طقوز آي اولدى افكارينى
تحويل ايتدى ديسهم سائر بعض افعالندن
پك كوزل اكلاشيلور كه اوده دكل ملايمت ايله
ايش كومك ايسه اوپك ياكلش ذهاب چونكه
نرم وكلايك نه قبيله حيله كار اولدقلى معلومدر
آلر بويله اطوار ملايمت اللهدن آرارل چونكه
بركره ملايمت سببيله ايسندكلى برشيشى
بايد بررلر ايسه ارتق كيفليت كوره خدمتك
ارقه سى التور خلقى شورای دولندن ممره
بكليور اوروپا لريك ديديكى كپي بوده مى «شورای
اوت» اوله جق الديغى معلومات مخصوصه يه
كوره شورايه شمدي به قدر نظارتلردن هيچ
اهميتلى برشى حواله اولمبور كلان كاغلر
ماله دن ايسه تيارلوق تقررلى نافع نظارتندن
ايسه وكلا افندبلر مذك صوبوللرى تعميراتى
مخارقاتى تجارندن ايسه بعض شركتلك حصه
سداتى كپي عادى شلردن عبارت ايمش
باقكز ستره بر غريبه نقل ايدم تونسلى
محمود پاشاك چامليچده كى كوشكنى بيلورسكز
جاريه رينك كترتيد مشهوردر پاشا هرنه قدر
اوروپاك مشهور شهرلنده اوتورمش اينده
بعض ييسوك داره لده مدنيت دينيلان اچيق
صاچقله الله مامش اولديغندن حرم باغچه سته
ماين باش كاتبي (صاحب حفتاك) امين بك

كوشكندن نظارت اولديغى جهته بر قاعده
بر بانجور چكدرك منع نظارت به باشلار برو طرفدن
بوحال مشاهده اولنور اولماز تجارت مابندن
تذكره كيدر اينه اداره سندن مأمورل تعيينه
بانجورك انشاسى تعطيل اولنور محمود پاشا
حقوق حربينى محافظه بده مائل اولديغى
جهته بلا پروا دولكلرى ايشلدير اينه اداره سى
دولكلرى حبس ايدر (حال بوكه بيجاره لمقدما
ايشك اوزره پاره وروب رخصت تذكره سيده
المش) بونك اوزريشه محمود پاشا فرانسز
دولكلر كتورر بانجورى تاحرم داره سنك
اوست قاتى ارتقاعنده چكر مابندن ايسه
كونده يش تذكره التى ياور اون سكر خبركوندريه لك
مقام صدارت نعيم و ترهب اولنور تجارت ايسه
تملندن صارصيلور حاصلى مالك اولديغى هوايى
محمود پاشا بانجور چكدرك كسدى بن نظامك
حكمنه راضى يم ده مشارايه امين بك افدى
حضرتلى طرفندن دعوا آچيلور حال بوكه
اينده جه بويه تحت حواله وياخود بانجور كپي
شيلر ايچون نظام اولديغندن قبول پاشايى
بونك آلور على پاشا اللربى اوغوشدرمه
باشلار نه حال ايسه بر نظام ياللق اوزره ايشك
اوراقى شورای دولت نافع داره سته جواله
اولنور اعضادن يته ذكرى خبراوسون نجيب
ملا افدى نصلسه وارقوقى بازويه كتره لك
يز بويه مناسنسز برشى ايچون چكه يارشدره مير
ديرلر ايشك مذاكره سى نهايت رئيس پاشا
حضرتلرينك حضورينه تعلىق اولنور (امان برادر
بونى روايت اين ذات اعضاك حالى تعريف
ايدنيور يعنى كورسه كز كولمكدن بيلورسكز
نجيب ملايك اولماز ديمسى اوزريشه اوراده
بولانلك طوپنه از قاش نزل اصابت ايدبورمش
ماين باش كاتيله مسز اويونى اويتايورسكز
كپي برخيلى سرزنش ايتشلر اكر شورای دولت
اعضاسنك هپ طوقملرى بويه ايسه وای
مدحت پاشاك حائنه هرنه ايسه) الحاصل
ايش رئيسك حضورنده موقع مطالعه به قانون
مشارايه ماين باش كاتيك مزاجنه خدمت
ايديجيلردن اولديغندن «شورای دولت حقسنز
ايشلرى منع ايچون تشكك ايتشدر بويه حقوق